



**Organización de las Naciones
Unidas para el Desarrollo
Industrial**

Distr. general
13 de noviembre de 2009
Español
Original: inglés

Conferencia General

13º período de sesiones

Viena, 7 a 11 de diciembre de 2009

Información previa para los participantes

Índice

| | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|--|-----------------|---------------|
| Pases de conferencia. | 2-8 | 2 |
| Ingreso de vehículos oficiales al CIV | 9-10 | 3 |
| Lista de oradores. | 11 | 3 |
| Lista de participantes | 12 | 3 |
| Declaraciones de los delegados | 13 | 3 |
| Receptores en las salas de reunión | 14 | 3 |
| Mostrador de información | 15 | 4 |
| Contacto con los medios de información | 16 | 4 |
| Salas de conferencias disponibles | 17 | 4 |
| Reuniones de los grupos regionales | 18 | 4 |
| Dosificadores de desinfectante | 19 | 4 |

Anexo

| | |
|--|---|
| Proyecto de calendario de trabajo provisional de la Conferencia General, 13º período de sesiones, 7 a 11 de diciembre de 2009 | 5 |
|--|---|

Nota: En el presente documento se recoge la información sobre la Conferencia General disponible en el momento de su publicación. Todo otro anuncio pertinente, así como la información detallada sobre la distribución de salas y las extensiones telefónicas, se incluirá en el primer número del *Diario*.

Por razones de economía, solo se ha hecho una tirada reducida del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus propios ejemplares de los documentos.



1. En el presente documento se proporciona información actualizada posterior a la publicación del documento GC.13/INF.1.

Pases de conferencia

2. Como se indica en el párrafo 13 del documento GC.13/INF.1, cada participante deberá tener un pase con su fotografía para entrar al CIV durante el período de sesiones. **Cabe destacar que los participantes deberán hacer todo lo posible por inscribirse y recibir un pase ANTES DE LA Conferencia a efectos de evitar demoras para entrar al CIV. Eso es particularmente importante en vista de los nuevos procedimientos de seguridad, que exigen que los visitantes pasen por un aparato de rayos X ANTES de dirigirse a la Puerta 1 con objeto de solicitar un pase.** A fin de ayudar a los delegados y, de esa manera, evitar que se formen filas de espera el día de la apertura del período de sesiones, existen varias posibilidades de inscribirse por adelantado.

3. Las misiones permanentes con sede en Viena pueden solicitar que se expidan tarjetas de identificación antes de la llegada de los miembros de las delegaciones a la ciudad presentando fotografías en color de tamaño pasaporte directamente en la Oficina de Pases del CIV (Imad.Zaher@unvienna.org y VICsecuritypassoffice@unvienna.org). Deberán ser fotografías de frente con fondo blanco en formato jpg, de 4 x 4 cm (2 x 2 pulgadas) como mínimo. Una vez que la Secretaría de los Órganos Normativos haya recibido una comunicación por escrito con los nombres completos y cargos de los miembros de una delegación, la Oficina de Pases utilizará las fotografías para expedir las tarjetas de identificación, que la misión permanente podrá recoger posteriormente. La Oficina de Pases está situada en la Puerta 1.

4. Se alienta enérgicamente a los demás delegados que viajen a Viena a llegar a la ciudad durante el fin de semana a fin de aprovechar la posibilidad de inscribirse antes del período de sesiones. Con miras a facilitar la inscripción anticipada, se ha ampliado el horario de inscripción el domingo 6 de diciembre. Así pues, la inscripción y la expedición de pases de conferencia en la Puerta 1 del CIV (Oficina de Pases) tendrán lugar en el siguiente horario:

| | |
|-----------------------------------|----------------------|
| jueves 3 y viernes 4 de diciembre | 10.00 a 17.00 horas |
| domingo 6 de diciembre | 10.00 a 18.00 horas. |
| lunes 7 de diciembre | 8.00 a 17.00 horas |
| martes 8 de diciembre | 8.00 a 17.00 horas |

5. **Cabe destacar una vez más que los representantes de los Estados Miembros no tendrán necesidad de esperar para pasar por el aparato de rayos X si ya tienen una tarjeta de identificación. Por consiguiente, se los alienta encarecidamente a inscribirse antes del período de sesiones.**

6. Se alienta a los delegados que no puedan inscribirse antes del 7 de diciembre a llegar lo más temprano posible ese día por la mañana. Si bien se reforzará el personal a cargo de la inscripción y la seguridad con objeto de reducir al mínimo las demoras a la entrada, cabe señalar que pueden formarse filas de espera debido a las limitaciones de espacio y las medidas de seguridad.

7. Como el edificio M forma parte del CIV, las personas que posean un pase del CIV no necesitarán otro pase para ingresar a las instalaciones de conferencias. Sin embargo, solamente se incluirá en la lista de participantes a los delegados que ya posean un pase si sus nombres han figurado en las comunicaciones relativas a la composición de la respectiva delegación dirigidas a la Secretaría.

8. Cabe observar que estas disposiciones no se aplicarán a los Jefes de Estado o de Gobierno ni a los Ministros, ya que estos recibirán tarjetas de identificación especiales.

Ingreso de vehículos oficiales al CIV

9. Los vehículos registrados por las misiones permanentes podrán estacionarse en la forma acostumbrada.

10. Si bien hay estacionamiento público cerca del CIV, se recomienda a los participantes que no tengan acceso a vehículos autorizados que utilicen el excelente sistema de transporte público de la ciudad, ya que el CIV está situado directamente junto a la estación de metro “Kaisermühlen–Vienna International Centre” de la línea U1.

Lista de oradores

11. Como se indica en el párrafo 19 del documento GC.13/INF.1, la lista de oradores para el debate general se abrió el 9 de noviembre de 2009. Las solicitudes de inscripción en la lista deben dirigirse a la Secretaría de los Órganos Normativos (oficina D2213, teléfono (+43) 26026 -3031).

Lista de participantes

12. Como se indicó en el documento GC.13/INF.1 (párrs. 7 y 8), el primer día de la Conferencia se dispondrá de una lista provisional de participantes que contendrá la información sobre la composición de las delegaciones que se haya comunicado a la Secretaría hasta las 17.00 horas del miércoles 2 de diciembre de 2009. Con arreglo a las nuevas normas relativas a las listas de participantes, deberán figurar los nombres completos y los cargos, en lugar de la inicial del nombre de pila y el apellido, como en años anteriores. Se harán constar en la lista los nombres y cargos mencionados en las comunicaciones recibidas de los gobiernos y organizaciones. Se ruega a las delegaciones que notifiquen por escrito al personal del mostrador de inscripción o a la Secretaría de la Conferencia toda modificación ulterior a efectos de garantizar que la lista final no contenga errores.

Declaraciones de los delegados

13. En consonancia con las recomendaciones de las misiones permanentes en Viena sobre la organización de los trabajos examinadas el 16 de octubre de 2009, se insta a los delegados a que limiten la duración de sus declaraciones en el debate general a 10 minutos.

Receptores en las salas de reuniones

14. En el Pleno y la Comisión Principal se dispondrá de receptores portátiles a fin de que los participantes puedan seguir las actuaciones en los idiomas oficiales de la

Conferencia. **Como esos receptores deben ser revisados entre una sesión y otra, se solicita a los participantes que no los retiren de las salas de reuniones.**

Mostrador de información

15. A la entrada del edificio M habrá un mostrador de información donde se podrá obtener, entre otras cosas, información general sobre la Conferencia, sobre la ubicación de las salas de reuniones y las oficinas y sobre las extensiones telefónicas.

Contacto con los medios de información

16. En los párrafos 56 y 57 del documento GC.13/INF.1 se informó acerca de las instalaciones para los medios de información. Las consultas deben dirigirse al Sr. M. Evstafyev, Dependencia de Promoción Pública y Comunicaciones, ONUDI, CIV, Apartado postal 300, A-1400 Viena, teléfono (+43-1) 26026-5021 (móvil +43-650-391-5278).

Salas de conferencias disponibles

(la presente sección reemplaza la sección “Salas de conferencias disponibles” del párrafo 16 del documento GC.13/INF.1)

17. En el edificio M (CIV) se dispone de las siguientes salas de conferencias:

| Sala | Ubicación | Finalidad |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| Sala del pleno | primera planta (M01) | Pleno |
| Sala de la Junta A | segunda planta (M02) | Comisión Principal |
| Salas de conferencias M5, M6 y M7 | Planta baja (MOE) | Reuniones de diversa índole |
| Sala de prensa/sala de conferencias | Planta baja (MOE 71A) | Reuniones de mesa redonda |

Reuniones de los grupos regionales

18. Dentro de las limitaciones del espacio y los servicios disponibles, se hará todo lo posible por atender a los pedidos de los grupos de delegaciones que deseen reunirse. Las solicitudes pertinentes deberán presentarse a la Dependencia de Control y Servicios de Reuniones (oficina M02 22, segunda planta del edificio M (M02), teléfono 26020, extensiones 4615, 3115 y 5455).

Dosificadores de desinfectante

19. Habida cuenta de la epidemia de gripe H1N1, en el CIV se han instalado dosificadores de desinfectante en varios lugares, con indicaciones en las que se destaca la importancia de lavarse bien las manos varias veces al día, como lo recomiendan los médicos especialistas. En el *Diario* de la Conferencia se dará a conocer la ubicación de los dosificadores en el edificio M.

Anexo

Proyecto de calendario de trabajo provisional de la Conferencia General, 13º período de sesiones, 7 a 11 de diciembre de 2009

| PROYECTO DE CALENDARIO DE TRABAJO PROVISIONAL | | | | |
|---|---|--|---|---|
| <i>Lunes 7 de diciembre</i> | <i>Martes 8 de diciembre</i> | <i>Miércoles 9 de diciembre</i> | <i>Jueves 10 de diciembre</i> | <i>Viernes 11 de diciembre</i> |
| Primera sesión plenaria <u>10.00 a 12.30 horas</u> | <u>9.00 horas</u> Mesa | <u>9.15 a 10.15 horas</u> Comisión de Verificación de Poderes (provisional) | | |
| Apertura del período de sesiones | Tercera sesión plenaria | Quinta sesión plenaria | Séptima sesión plenaria <u>10.00 a 13.00 horas</u> | Novena sesión plenaria <u>10.00 a 14.00 horas</u> |
| Tema 22: Nombramiento del Director General | Debate general <u>10.00 a 11.00 horas</u> | Debate general <u>10.00 a 13.00 horas</u> | | Examen y aprobación de las decisiones y resoluciones |
| Declaración de Jefes de Estado y de Gobierno | | | | |
| Apertura del debate general | Comisión Principal - Primera sesión <u>10.00 a 13.00 horas</u> | Comisión Principal - Tercera sesión <u>10.00 a 13.00 horas</u> | Comisión principal - Quinta sesión <u>10.00 a 13.00 horas</u> | |
| | Foro (segunda parte) Recuperación de la economía mundial: aprovechar las oportunidades para lograr industrias más ecológicas <u>11.00 a 13.00 horas</u> | Mesa redonda (región de Europa y NEI) Normas sostenibles: ¿obstáculos u oportunidades? <u>11.00 a 12.30 horas</u> | | |
| * * * * | * * * * | * * * * | * * * * | * * * * |
| Segunda sesión plenaria | Cuarta sesión plenaria | Sexta sesión plenaria | Octava sesión plenaria | |
| Debate general <u>15.00 a 16.30 horas</u> | Debate general <u>15.00 a 19.00 horas</u> | Debate general <u>15.00 a 18.00 horas</u> | Debate general <u>15.00 a 18.00 horas</u> | |
| | Comisión principal - Segunda sesión <u>15.00 a 18.00 horas</u> | Comisión principal - Cuarta sesión <u>15.00 a 18.00 horas</u> | | |
| | Mesa redonda (región de África) Promoción de industrias de biocombustibles sostenibles en África <u>15.00 a 16.30 horas</u> | Mesa redonda (región árabe) Invertir en empresas ecológicas y su financiación <u>15.00 a 16.30 horas</u> | | |
| Foro (primera parte) Ralentización de la economía mundial: consecuencias para la industria manufacturera <u>16.30 a 18.30 horas</u> | Mesa redonda (región de Asia y el Pacífico) ¿Es la industria ecológica el nuevo impulso para el crecimiento en Asia y el Pacífico? <u>17.00 a 18.30 horas</u> | Mesa redonda (región de América Latina y el Caribe) Promoción de la industria de la energía renovable en América Latina y el Caribe <u>17.00 a 18.30 horas</u> | Comisión principal - Sexta sesión <u>15.00 a 18.00 horas</u> | |
| <u>19.00 a 20.30 horas</u> Recepción ofrecida por el Director General | | | | |